

**AEG**

**AirMAX™**

Operating Instructions  
작동 설명서







## English 4-10

Thank you for having chosen an AEG AirMax vacuum cleaner. These Operating Instructions cover all AirMax models. This means that with your specific model, some accessories/features may not be included. In order to ensure the best results, always use original AEG accessories. They have been designed especially for your vacuum cleaner.

## 한국 4-10

아에게(AEG) 에어맥스(AirMax)진공 청소기를 구입해 주셔서 대단히 감사합니다.  
이 사용 설명서는 모든 에어맥스 모델에 적용됩니다. 따라서, 구입하신 모델에는 일부 액세서리 또는 기능이 빠져 있을 수 있습니다. 제품을 최상의 상태로 사용하려면 항상 아에게 정품 액세서리를 사용하십시오. 정품 액세서리는 사용하시는 진공 청소기에 가장 잘 맞게 특별 제작된 것입니다.



## English

### Accessories

- |                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| 1* Telescopic tube         | 7 Accessories clip |
| 2* Extension tubes         | 8 Dust bag, s-bag® |
| 3 Hose handle + hose       | 9* Turbo nozzle    |
| 4 Combination floor nozzle | 10* Parquet nozzle |
| 5 Crevice nozzle           | 11* Feather duster |
| 6 Upholstery nozzle        |                    |

### Safety precautions

AirMax should only be used by adults and only for normal vacuuming in a domestic environment. The vacuum cleaner features double insulation and does not need to be earthed. Disconnect the plug from the mains before cleaning or maintenance of the vacuum cleaner. Be sure to keep the vacuum cleaner in a dry place. All servicing and repairs must be carried out by an authorised AEG service centre.

#### Never vacuum:

- In wet areas.
- Close to flammable gases etc.
- Without a dust bag s-bag® to avoid damaging the cleaner. A safety device is fitted, which prevents the cover closing without a s-bag®. Do not attempt to force the cover shut.
- When housing shows visible signs of damage.

#### Never vacuum:

- Sharp objects, fluids.
- Hot or cold cinders, lit cigarette butts, etc.
- Fine dust, for example from plaster, concrete, flour, hot or cold ashes.

The above may cause serious damage to the motor – damage which is not covered by the warranty.

#### Electrical cable precautions:

Regularly check that the cable is not damaged. Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged. Damage to the machine's cable is not covered by the warranty.

\* Certain models only.

## 한국

### 액세서리

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1* 길이 조정식 튜브        | 7 액세서리 클립         |
| 2* 연장 튜브            | 8* 먼지봉투(s-bag™)   |
| 3 호스 손잡이 + 호스       | 9* 터보 노즐          |
| 4 카펫 / 일반 바닥 청소기 헤드 | 10* 고급 쪽마루 바닥용 노즐 |
| 5 틈새용 노즐            | 11* 먼지떨이          |
| 6 소파용 노즐            |                   |

### 주의사항

에어맥스는 반드시 성인 이 사용해야 하며 가정용으로 일반적인 진공 청소에 사용해야 합니다. 이 청소기는 이중 절연되어 있으므로 별도의 접지가 필요하지 않습니다. 진공 청소기를 청소하거나 수리할 때는 먼저 플러그를 콘센트에서 뽑아 전원으로부터 분리하십시오. 진공 청소기는 반드시 건조한 곳에 보관하십시오. 모든 서비스와 수리는 아래에 지정 서비스 센터에 문의하십시오.

다음과 같은 경우에는 절대로 진공 청소기를 사용하지 마십시오.

- 물기가 있는 장소
- 인화성 기체가 차 있는 곳이나 그 부근
- 청소기의 손상을 방지하기 위하여 먼지봉투(s-bag)가 장착되지 않으면 커버가 닫히지 않는 안전장치로 인하여 먼지봉투를 넣지 않고는 덮개가 닫히지 않습니다. 커버를 강제로 닫지 마십시오.
- 청소기 본체가 손상된 경우

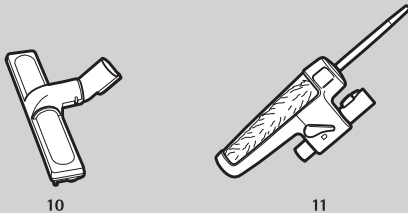
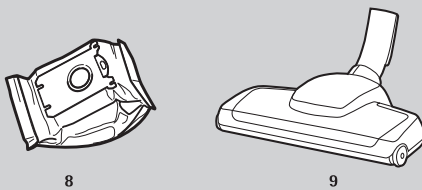
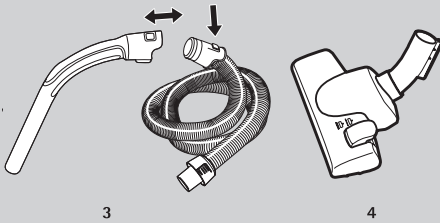
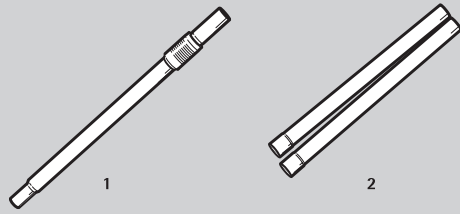
다음과 같은 것들은 절대로 진공 청소기로 청소하지 마십시오.

- 날카로운 물체, 액체
- 타다 남은 불씨 또는 꺼지지 않은 담배꽂초 등
- 석회, 콘크리트, 밀가루, 재와 같은 미세 먼지와 같은 것들은 모터에 심각한 손상을 줄 수 있으며, 이로 인한 손상은 보증수리에 해당되지 않습니다.

#### 전원 코드에 대한 주의사항

정기적으로 전원 코드의 손상여부를 점검하십시오. 코드가 손상된 상태에서는 절대로 진공 청소기를 사용하지 마십시오. 청소기 코드의 손상은 보증수리가 적용되지 않습니다.

\* 특정 모델에만 해당됨.



## English

### Before starting

- 12 Open the front cover on the machine and check that the dust bag s-bag® and the motor filter are in place. (See also Replacement of filter)
- 13\* Open the back lid on the machine and check that the exhaust filter\* is in place.
- 14 Insert the hose until the catches click to engage (press the catches to release the hose).
- 15 Attach the extension tubes\* or telescopic tube\* to the hose handle and nozzle by pushing and twisting together. (Twist and pull apart to dismantle.)
- 16 Extend the electric cable and connect it to the mains. The vacuum cleaner is fitted with a cable winder. Once the electric cable has been extended, it stays in that position.
- 17 To rewind the cable, press the cord rewinder pedal. The cable will then rewind.
- 18a Start the vacuum cleaner by sliding the power control in the direction of the "Max" position. Increase suction power by sliding the control further up to "Max" position. Stop the vacuum cleaner by sliding in the opposite direction to "Off" position.
- 18b\* Suction power can also be adjusted by using the suction control on the hose handle.
- 19 Ideal parking position for pausing (19a) and (19b) storing, (19b) storing,

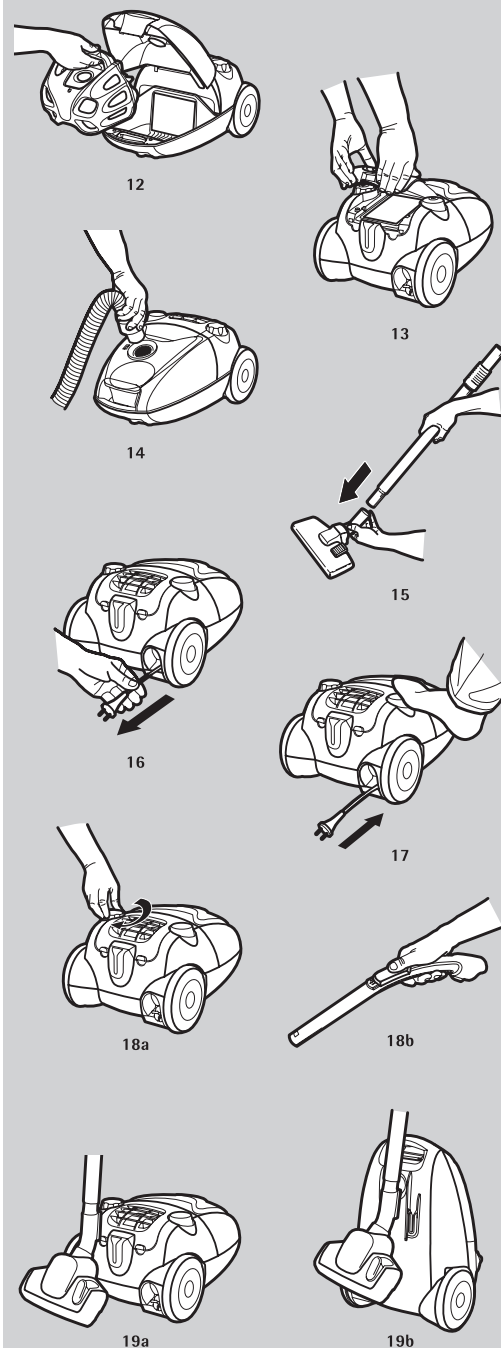
\* Certain models only.

## 한국

### 청소를 시작하기 전에

- 12 청소기의 전면 커버를 열고 먼지봉투(s-bag) 및 모터 보호 필터가 제자리에 있는지 확인합니다. (필터 교환 참조할 것.)
- 13\* 배기구쪽의 후경 부분을 열고 배기 필터\*가 제자리에 있는지 확인하십시오.
- 14 걸쇠에서 탈각하고 소리가 날 때까지 호스를 본체에 끼워 주십시오. (분리할 때는 걸쇠를 눌러 분리하십시오.)
- 15 연장 튜브\* 또는 길이 조정식 튜브\*의 양쪽에 호스 손잡이와 노즐을 끼우고 서로 비틀어 고정시키십시오. (분리할 때는 서로 비틀면서 잡아 떼면 됩니다.)
- 16 필요한 길이 만큼 코드를 당겨 빼어 전원 콘센트에 꽂아 주십시오. 본 진공 청소기에는 자동 코드 되감기가 내장되어 있습니다. 전선을 한 번 당기면, 그대로 고정됩니다.
- 17 코드를 다시 감으려면 코드 되감기 버튼을 눌러 주십시오. 그러면 코드가 되감기게 됩니다.
- 18a 흡입력 조절기를 "Max(최대)" 쪽으로 밀면 진공 청소기의 작동이 시작됩니다. 조절기를 "Max" 쪽으로 끝까지 밀면 흡입력이 강해 집니다. 청소기 작동을 멈추려면 조절기를 반대 방향인 "Off(꺼짐)" 쪽으로 밀니다.
- 18b\* 호스 손잡이에 있는 흡입력 조절 스위치를 사용하여 흡입력을 조절할 수도 있습니다.
- 19 작동을 잠깐 중지할 때 (19a) 및 보관할 때 (19b) 사용하는 파킹 장치(19b).

\* 특정 모델에만 해당됨.





## English

## 한국



20



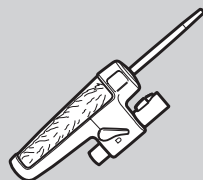
21



22



23



24



25



26

### Getting the best results

Use the nozzles as follows:

*Carpets:* Use the combination floor nozzle with the lever in position (20).

*Hard floors:* Use the combination floor nozzle with the lever in position (21).

*Wooden floors:* Use the parquet nozzle\* (22).

*Upholstered furniture and fabrics:* Use the upholstery nozzle\* (23) for sofas, curtains, lightweight fabrics etc. Reduce suction power if necessary.

*Frames, bookshelves, etc.:* Use the feather duster\* (24).

*Crevices, corners, etc.:* Use the crevice nozzle\* (25).

### Using the turbo nozzle\*

26 Ideal for carpets and wall-to-wall carpeting to remove stubborn fluff and pet hairs.

*Note: Do not use the turbo nozzle on skin rugs or carpet fringes. To avoid damaging the carpet, do not keep the nozzle stationary whilst the brush is rotating. Do not pass the nozzle across electric cables, and be sure to switch off the vacuum cleaner immediately after use.*

최상의 청소 성능을 위하여  
청소기 헤드는 다음과 같이 사용하십시오.

카펫: 그림과 같이 레버를 (20) 위치에 놓고  
사용하십시오.

일반 바닥: 그림과 같이 레버를 (21) 위치에 놓고  
사용하십시오.

목재 바닥: 고급 쪽마루 노즐\*(22)을 사용하십시오.

천으로 된 가구 및 직물: 소파, 커튼, 가벼운 직물  
등에는 소파용 노즐(23)을 사용하십시오. 필요한  
경우 흡입력을 줄여 주십시오.

액자, 책자 등: 먼지 제거 브러시\*(24)를 사용하십  
시오.

틈새, 구석진 곳 등: 틈새용 노즐(25)을 사용하십  
시오.

### 터보 노즐 사용 \*

26 부분 카펫 혹은 전체 카펫에 붙어 있는 잘  
떨어지지 않는 보푸라기와 동물의 털을 제거하  
는 데 적합합니다.

주의 : 동물 가죽 또는 털이 긴 카펫에는 터보 노즐  
을 사용하지 마십시오. 브러시가 회전하는 동안 카  
펫 파일이 손상되지 않도록 노즐을 한 곳에 계속  
머물지 마십시오. 청소기 헤드로 코드를 넘나들지  
마십시오.  
사용 후에는 즉시 스위치를 꺼주십시오.

\* Certain models only.

\* 특정 모델에만 해당됨.



## English

### Replacing the dust bag, s-bag®

- 28 The dust bag, s-bag® must be replaced latest when the indicator window is completely red. Read with the nozzle lifted up.
- 29 Open the front lid and lift out the Air Basket containing the s-bag® (30).
- 31 Lift out the s-bag® from the Air Basket by pulling the card-board. This automatically seals the s-bag® and prevents dust leaking out.
- 32 Insert a new s-bag® by pushing the cardboard right into the end of the groove in the dust bag holder and close the lid.

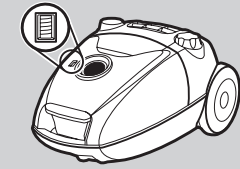
*Note. Replace the s-bag® after vacuuming carpet-cleaning powder. Be sure to use only original dust bags s-bag® Classic, s-bag® Clinic, s-bag® Long Performance or s-bag® Anti-odour.*

## 한국

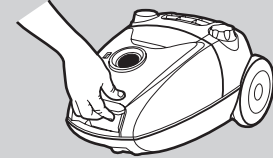
### 먼지봉투 교환(s-bag)

- 28 먼지봉투 교환 표시기가 완전히 적색으로 변하면 먼지봉투를 교환해야 합니다. 청소기 헤드를 들어 올린 상태에서 먼지봉투 교환 표시기를 읽어 주십시오.
- 29 전면 커버를 열고 먼지봉투가 들어있는 에어 바구니를 들어냅니다.
- 31 먼지봉투 판지를 잡아 당겨 에어 바구니에서 먼지봉투를 꺼냅니다. 이렇게 하면 먼지봉투가 자동으로 밀봉되어 먼지가 밖으로 새어 나오는 것이 방지됩니다.
- 32 먼지봉투의 판지 양끝을 먼지 봉투 홀더의 홈 끝에 곧바로 밀어 넣어 새 먼지봉투를 끼우고 커버를 닫아 주십시오.

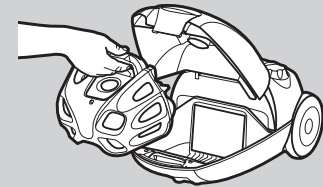
주의 : 카페트 청소용 분말을 사용한 후에는 먼지봉투를 교환하여 주십시오. 경품 먼지봉투를 사용하여 주십시오.



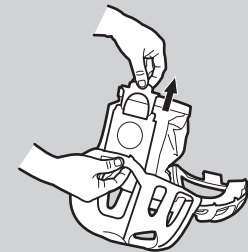
28



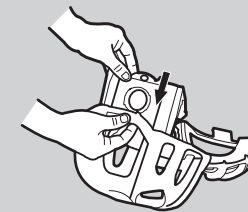
29



30



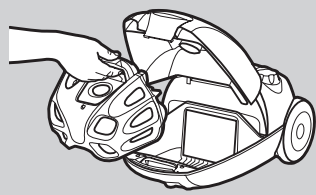
31



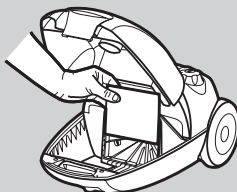
32

\* Certain models only.

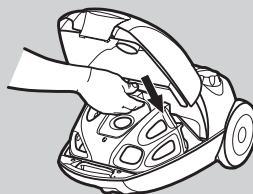
\* 특정 모델에만 해당됨.



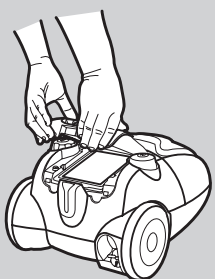
33



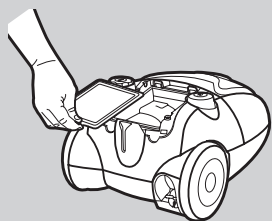
34



35



36



37

## English

### Replacement of the motor filter

Should be done with every 5th replacement of the dust bag, s-bag®. Never use the vacuum cleaner without filter.

- 33 Open the front lid and lift out the Air Basket holding the s-bag®.
- 34 Pull the filter holder upwards until coming away from the groove.
- 35 Carefully pull the old, dirty filter out and replace with a new filter. Reattach the Air Basket holding the s-bag® and then close the lid.

### Replacement of the exhaust filter\*

There are three types of exhaust filter:

- Micro filter\* (Ref. No. EF 17)
- Hepa H12\* non washable (Ref. No. EF H12)
- Hepa H12\* washable (can be bought as an option, Ref. No. EF H12W)

The filters must always be replaced with new ones and cannot be washed (except the Hepa H12\* washable).

- 36 Open the back lid and lift out the filter.
- 37 Insert a new filter and close the lid.

\* Certain models only.

## 한국

### 모터 보호 필터의 교환

모터 보호 필터는 먼지 봉투를 5번 교체할 때 마다 한 번씩 교환해 주어야 합니다. 모터 보호 필터 없이 진공 청소기를 사용하지 마십시오.

- 33 전면 커버를 열고 먼지봉투가 들어있는 에어 바구니를 들어냅니다.
- 34 필터 홀더를 위쪽으로 당겨 홈에서 빼냅니다.
- 35 사용한 필터를 조심스럽게 당겨서 꺼낸 다음 새 필터로 교환합니다. 먼지봉투가 들어있는 에어 바구니를 다시 삽입하고 뚜껑을 닫습니다.

### 배기 필터 \* 의 교환

3 종류의 배기 필터가 있습니다:

- 마이크로 필터\*(Ref. No. EF 17)
- 세척불가 헤파(Hepa) H12\* 필터 (Ref. No. EF H12)
- 세척가능 헤파(Hepa) H12\*필터 (옵션으로 구입 가능, Ref. No. EF H12W)

필터는 세척가능 헤파 H12 필터\*를 제외하고는 세척할 수 없으며 반드시 새 것으로 교환해 주어야 합니다.

- 36 뒷 부분의 배기구 뚜껑을 열고 필터를 들어냅니다.
- 37 새 필터를 끼워 넣고 뚜껑을 닫습니다.

\* 특정 모델에만 해당됨.



## English

### Cleaning the hose and nozzle

The vacuum cleaner stops automatically if the nozzle, tube, hose or filters and s-bag® becomes blocked. In such cases, disconnect from mains and allow to cool for 20-30 minutes. Clear blockage and/or replace filters and s-bag® and restart.

### Tubes and hoses

- 38 Use a cleaning strip or similar to clear the tubes and hose.
- 39 Hose handle could be dismantled from hose if cleaning is needed.
- 40 It may also be possible to remove the obstruction in the hose by squeezing it. However, be careful in case the obstruction is caused by glass or needles caught inside the hose.

*Note: The warranty does not cover any damage to the hose caused by cleaning it.*

### Cleaning the floor nozzle

- 41 Be sure to frequently clean the combination floor nozzle.
- 42\* Press each wheel-hub and draw away the wheels. Remove dust-balls, hair or other objects that may be entangled.
- 43\* Larger objects can be accessed by removing the connection tube from the nozzle.

### Cleaning the turbo nozzle\*

- 44 Disconnect the nozzle from the vacuum cleaner tube and remove entangled threads, etc. by snipping them away with scissors. Use the hose handle to clean the nozzle.

\* Certain models only.

## 한국

### 호스와 노즐 청소

노즐, 튜브, 호스 또는 필터나 먼지봉투가 막히면 진공 청소기가 자동으로 정지됩니다. 이와 같은 경우에는 플러그를 뽑아 전원을 차단한 다음 20-30분 정도 열을 식혀 주십시오. 막힌 부위를 뚫어 주거나 또는 필터와 먼지봉투를 교환한 다음 진공 청소기를 다시 작동시켜 주십시오.

### 튜브와 호스

- 38 튜브와 호스를 청소할 때는 깨끗하고 긴 헝겊을 사용하십시오.
- 39 호스 손잡이를 청소할 때는 호스와 분리한 후 청소하십시오.
- 40 호스를 부드럽게 비틀어 주어 호스 내의 장애물을 제거할 수도 있습니다. 그러나, 호스에 유리나 바늘 등 날카로운 물체가 걸린 경우에는 주의해야 합니다.

주의 : 호스 청소시 부주의에 의한 손상에 대해서는 보증수리가 되지 않습니다.

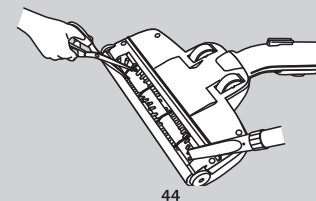
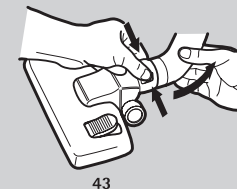
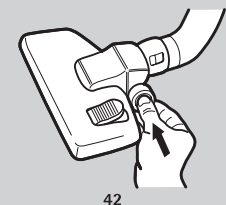
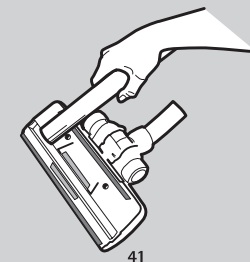
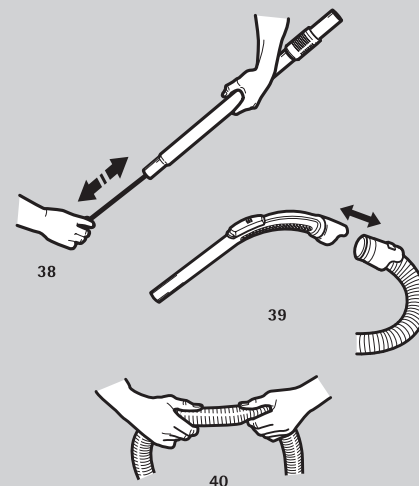
### 일반 바닥용 청소기 헤드 청소

- 41 카펫트/ 일반 바닥용 청소기 헤드는 자주 청소하여 주십시오.
- 42\* 바퀴축을 눌러 바퀴를 떼어 내십시오. 뭉친 먼지, 머리카락 또는 기타 엉킨 것들을 제거하여 주십시오.
- 43\* 중간에 걸려 있는 커다란 물체는 노즐과 연결되어진 튜브를 분리하여 제거할 수 있습니다.

### 터보 노즐\* 청소

- 44 진공 청소기의 튜브에서 노즐을 분리한 다음 영킨 실같은 부분을 가위로 잘라내 제거하십시오. 노즐을 청소할 때는 호스 손잡이를 사용하면 편리합니다.

\* 특정 모델에만 해당됨.



## English

### Troubleshooting

- Check that the cable is connected to the mains.
- Check that the plug and cable are not damaged.
- Check for a blown fuse.

### The vacuum cleaner stops

- Check whether the dust bag, s-bag® is full. If so, replace it with a new one.
- Is the nozzle, tube or hose blocked?
- Are the filters blocked?

### Water has entered the vacuum cleaner

It will be necessary to replace the motor at an authorised AEG service centre. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.

### Consumer information

AEG decline all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes. For details see our web site: [www.aeg.hausgeraete.de](http://www.aeg.hausgeraete.de)

## 한국

### 문제 해결

- 플러그가 전원에 제대로 꽂혀 있는지 확인하십시오.
- 플러그나 전원 코드가 손상되지 않았는지 확인하십시오.
- 퓨즈가 끊어지지 않았는지 확인하십시오.

### 청소기가 작동 중 멈췄을 때

- 먼지봉투가 가득 차지 않았는지 확인하십시오. 가득 찬 경우, 새 먼지봉투로 교환하십시오.
- 노즐, 튜브 또는 호스가 막히지 않았는지 확인하십시오.
- 필터가 막히지 않았는지 확인하십시오.

청소기 내부로 물이 들어 갔을 때  
아에게 지정 서비스 센터에 모터를 교체하도록  
의뢰해야 합니다. 물이 들어간 모터의 손상은 보증  
수리가 적용되지 않습니다.

### 고객 정보

아에게는 제품의 부적절한 사용 또는 제품 개조로  
인하여 발생한 손해에 대해 일체 책임을 지지 않습  
니다. 이 제품은 환경 친화적으로 설계되었습니다.  
모든 플라스틱 부품에는 재활용 표시가 되어 있습  
니다. 자세한 내용은 웹 사이트를 참조하십시오.  
[www.aeg.hausgeraete.de](http://www.aeg.hausgeraete.de)





2193025-15

